

T
1794

TETTAU

SAPHIR *Diamant*
4195 »Mezquita«

MADE IN GERMANY

Wir produzieren in Deutschland



DIE GROÙE VERGANGENHEIT
WIRKT BIS HEUTE

The illustrious past is still alive and well today

Porzellan von KÖNIGLICH PR. TETTAU gilt seit jeher zum feinsten und hochwertigsten Porzellan – weltweit. Bis heute gehören u.a. verschiedene Königshäuser zu den Kunden dieser exklusiven Porzellanfabrik.

KÖNIGLICH PR. TETTAU porcelain has always been some of the finest, most high-quality porcelain – worldwide.

Still today, a number of royal houses remain enduring customers of this exclusive porcelain factory.



In einem speziellen Herstellungsverfahren gefertigt ...

Um eine besonders dünne – und damit transluzente (lichtdurchlässige) – Scherbenstärke erzeugen zu können, wurde diese Porzellan-Serie in einem speziellen Herstellungsverfahren produziert.

Geringfügige Maß-Toleranzen sind daher ein Indiz dieser Produktionsform.

Nur durch dieses Verfahren ist zudem eine herausragend glatte Oberfläche garantiert, die eine samtweiche Haptik generiert.

Produced in a special manufacturing process ...

This porcelain range was produced in a special manufacturing process to create an extremely thin – and thus translucent material thickness.

Minimal dimensional tolerances are therefore an indication of this form of production.

Only through this process can an exceptionally smooth surface be guaranteed that generates a velvety soft tactile feel.



T. 1794
TETTAU



SAPHIR *Diamant*

SCHLICHT GENIAL!

SAPHIR – simple brilliance!

SAPHIR DIAMANT »Mezquita«

Eigentlich müsste sie »Harmonie« oder »Eleganz« heißen – die Form SAPHIR, trägt sie doch insbesondere diese Eigenschaften in sich.

In ihrer gesamten Erscheinung ist sie daher ein »Edelstein« unter den Porzellan-Serien. Ein SAPHIR.

Der Dekor Mezquita zeichnet eine äußerst filigrane – und in Gold gehaltene – Grafik, die sich stilistisch maurischer Elemente bedient.

Maybe it should be called »Harmony« or »Elegance« - because the SAPHIR shape holds these characteristics so dear.

Therefore, in its entire guise it is a »precision gem« among the porcelain series. A real SAPHIRE.

The Mezquita design presents an extremely delicate graphic – created in gold – which stylistically draws on Moorish influences.



SAPHIR *Diamant*









Kaffeekanne 6 Pers.
Coffee pot
1,20 ltr. | 40.0 oz.



Teekanne 6 Pers.
Tea pot
1,40 ltr. | 46.7 oz.



Zuckerdose 6 Pers.
Sugar bowl w. cover
0,22 ltr. | 7.3 oz.



Milchkännchen 6 Pers.
Creamer
0,20 ltr. | 6.7 oz.



Obere zur Moccataste
Mocha cup
0,10 ltr. | 3.3 oz.



Untere zur Moccataste
Mocha saucer
14 cm | 5 1/2 inch



Obere zur Kaffeetasse
Coffee cup
0,22 ltr. | 7.3 oz.



Untere zur Kaffeetasse
Coffee saucer
15,5 cm | 6 inch



Obere zur Cappuccinotasse
Cappuccino cup
0,25 ltr. | 8.3 oz.



Untere zur Cappuccinotasse
Cappuccino saucer
15,5 cm | 6 inch



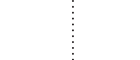
Obere zur Milchkaffeetasse
Milkcoffee cup
0,34 ltr. | 11.3 oz.



Untere zur Milchkaffeetasse
Milkcoffee saucer
17 cm | 6 2/3 inch



Obere zur Teetasse
Tea cup
0,31 / 0,20 / 0,17 ltr.
10,3 / 6,7 / 5,6 oz.



Untere zur Teetasse
Tea saucer
17 / 15,5 / 14 cm
6 2/3 / 6 / 5 1/2 inch



Becher mit Henkel
Mug with handle
0,35 ltr. | 11.7 oz.



Teller flach
Plate flat
21 / 18 cm | 8 1/4 / 7 inch

spülmaschinenfest
dishwasher proof

Technische Änderungen vorbehalten.
Subject to technical modifications.

Produktionsbedingt sind alle Angaben zu Größe, Gewicht und Volumen ca.-Angaben.
Due to production conditions all data such as size, weight and volume are approximate ones.



Kuchenplatte mit Griff
Cake plate with handle
28 cm | 11 inch



Tortenplatte
Cake platter
32 cm | 12 2/3 inch



Kuchen- / Butterplatte eckig
Platter rectangular
35 / 23 cm | 13 3/4 / 9 inch



Butterdose
Butter dish with cover
250 gr. | 1/2 lb.



Eierbecher mit Ablage
Egg cup / A



Stövchen
Warming plate



Teller flach / tief
Plate flat / deep
28 / 23 cm | 11 / 9 inch



Terrine 12 Pers.
Soup tureen
2,70 ltr. | 90.0 oz.



Sauciere mit Unterteil
Gravy boat / saucer
0,55 ltr. | 18.3 oz.



Platte rund flach
Platter round flat
30,5 cm | 12 inch



Platte oval
Platter oval
35,5 / 33 cm | 14 / 13 inch



Beilagenplatte
Relish oval
24 cm | 9 1/2 inch



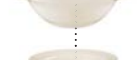
Schüssel rund
Bowl round
26 / 24 / 21 cm
10 1/4 / 9 1/2 / 8 1/4 inch



Dessertschale
Bowl round
14 cm | 5 1/2 inch



Garnitur Salz & Pfeffer
Salt and pepper



Tischvase
Vase



Tischleuchter
Candlestick



TETTAU

PORZELLANFABRIK TETTAU GMBH

Fabrikstraße 1 | 96355 Tettau

Telefon: +49 (0) 36 72 / 48 02-0

Telefax: +49 (0) 36 72 / 48 02-22

tettau-porzellan.de

verkauf@tettau-porzellan.de



018.09.17_t_t_if_5'_Pr

MADE IN GERMANY

Wir produzieren in Deutschland